

## » EQS LEI MANAGER «

Al utilizar el portal de Internet <https://www.lei-manager.com> usted ("receptor de servicios LEI") está de acuerdo con estos términos de uso de EQS Group AG.

### §1 Objeto del contrato

El **identificador de entidad legal (por sus siglas en inglés, LEI)** es un identificador único para empresas legalmente independientes. El LEI está registrado por EQS Group AG de acuerdo con la norma ISO 17442 internacional y las directrices actuales del Consejo de Estabilidad Financiera („FSB“) y el Comité de Supervisión Reguladora („ROC“) según los requisitos de la Fundación Global de Identificadores de Entidades Legales („GLEIF“). El LEI se transfiere de acuerdo con el Sistema Global de Identificadores de Entidades Legales („GLEIS“).

El objetivo del procedimiento LEI es proporcionar un método para la identificación clara de empresas legalmente independientes con el fin de promover la transparencia en los mercados financieros y permitir una mejor evaluación de riesgos en el marco de las transacciones financieras.

EQS Group AG emite identificadores LEI a las empresas a través de [www.lei-manager.com](http://www.lei-manager.com). El EQS LEI Manager también proporciona un registro que se puede ver y buscar públicamente („**Registro LEI**“), en el que se enumeran los ID de LEI de las entidades jurídicas registradas

### §2 Servicio de acceso

El Servicio de Acceso permite al Usuario del Servicio LEI buscar y/o descargar LEIs individuales y/o LE-RDs (Legal Entity Reference Data) relacionadas o el conjunto de datos completo o un conjunto de datos parcial de LEIs y/o LE-RDs relacionadas del Registro de LEI de Unidades Operativas Locales („**UOL**“) y/o el archivo de Formato de Archivo de Datos Común. El servicio de acceso al sitio web <http://www.lei-manager.com> se ofrece de forma gratuita y sin restricciones técnicas.

Los datos disponibles a través del servicio de acceso se proporcionan bajo la licencia CC0, véase el sitio web [creativecommons.org](http://creativecommons.org).

Con el fin de proteger el Sistema mundial de identificación de entidades jurídicas („**GLEIS**“) y los principios básicos en los que se basa, como se establece en los principios rectores del GLEIS, en particular cuando se utiliza el servicio de acceso, que entra en conflicto con estos principios básicos o el bien público, para el cual los LEI y LE-RD están disponibles o EQS Group AG debe reservarse el derecho de suspender o cambiar el servicio de acceso o cualquiera de los términos de uso.

### §3 Activación para la solicitud de LEI

Para usar el EQS LEI Manager, fuera de la función de búsqueda, es necesario registrarse. Después de pasar un procedimiento de autenticación, el usuario del servicio LEI se activa para la solicitud del LEI. Los documentos necesarios para la autenticación están disponibles para su descarga en LEI Manager. De acuerdo con el objetivo del LEI - la identificación clara de las unidades legalmente independientes según la norma ISO 17442 de la LEI - el servicio EQS LEI no está dirigido a las personas físicas, sino sólo a las empresas según la norma ISO 17442 de la LEI.

## §4 Obligación del destinatario del servicio LEI

El destinatario del servicio LEI garantiza (i) la divulgación correcta y completa de los datos de acuerdo con los requisitos de la GLEIF, (ii) la notificación inmediata de cualquier cambio que tenga un impacto real o potencial en el LEI o los datos de la empresa (Datos de referencia de la entidad legal, "LE-RD") tiene (podría) (iii) revisar y confirmar los datos anualmente.

En el caso de una renovación que no se realiza con éxito, el estado del LEI se establece en "Caducado". La compañía ya no puede usarla y, como tal, ya no podrá usarla como LEI hasta que se haya llevado a cabo con éxito una renovación y el LEI se haya reactivado y el estado haya cambiado a "Emitido".

Cada compañía solo puede tener un LEI. El destinatario del servicio LEI se compromete a no solicitar otro LEI para la misma compañía en EQS Group AG o en otro UOL. El destinatario del servicio LEI confirma a la empresa que no tiene un LEI y que no ha solicitado un LEI hasta ahora o paralelamente.

El destinatario del servicio LEI se compromete a que los datos solo puedan ser transmitidos, confirmados o modificados por personas autorizadas. La prueba de que el solicitante tiene derecho a actuar en nombre de la empresa puede proporcionarse mediante certificación oficial de un poder.

EQS Group AG debe utilizar los datos transmitidos por el destinatario del servicio LEI o su representante autorizado según lo previsto y transmitirlos al GLEIF.

Todos los derechos de propiedad intelectual u otros derechos de propiedad de LEI o LE-RD, independientemente del tipo, alcance y naturaleza legal, permanecen con EQS Group AG o GLEIF. Si, de acuerdo con la legislación (actual o futura), el destinatario del servicio LEI o la empresa se considera el titular de los derechos de propiedad intelectual u otros derechos de propiedad de LEI o LE-RD, el destinatario del servicio LEI declara transferir estos derechos de forma completa e irrevocable a EQS Group AG. Si la transferencia no es posible según la ley aplicable, el destinatario del servicio LEI otorgará una licencia de los derechos a EQS Group AG de forma completa, exclusiva e irrevocable, con el permiso de sublicenciar estos derechos a GLEIF.

En particular, las siguientes acciones están prohibidas para el destinatario del servicio LEI cuando se utiliza el EQS LEI Manager:

- (i) Obtener acceso a nuestro registro LEI o cualquier otro de nuestros archivos o bases de datos, excepto mediante el uso del servicio de acceso que ofrecemos;
- (ii) eludir restricciones técnicas o poner en peligro o eludir el funcionamiento y la seguridad del servicio, en particular infectándolo con programas informáticos o software maliciosos de cualquier tipo; o
- (iii) usar los Servicios de una manera que viole la ley aplicable, en particular el uso ilegal de datos y la transmisión de información y datos que sean ilegales o infrinjan los derechos de propiedad de terceros.

## §5 Conclusión y duración del contrato/período de terminación

Al enviar una solicitud para un LEI, el destinatario del servicio LEI concluye un contrato indefinido con EQS Group AG basado en estos términos de uso. El acuerdo no está limitado en el tiempo.

El acuerdo finaliza automáticamente cuando EQS Group AG o la empresa dejan de existir como entidad legal independiente.

El acuerdo finaliza automáticamente, con efecto inmediato y sin ninguna responsabilidad por parte de EQS Group AG por daños causados por dicha terminación si finaliza el acuerdo marco entre EQS Group AG y GLEIF para la acreditación como Unidad Operativa Local ("UOL"). EQS Group AG proporcionará información adecuada sobre esto.

Ambas partes pueden rescindir el acuerdo en cualquier momento si (i) el LEI de la empresa en cuestión se transfiere a otro OUL o GLEIF, (ii) la empresa pierde su condición de entidad legal independiente, (iii) el LEI de la compañía en cuestión se retira en el curso de una revalidación debido al incumplimiento de las condiciones asociadas.

Una terminación extraordinaria sin previo aviso es posible para ambas partes en caso de incumplimiento grave o persistente de las obligaciones contractuales.

## §6 Desafíos / notificaciones de terceros

El destinatario de servicio LEI es consciente de que su LEI y los Datos de Referencia de Entidad Legal (LE-RD) serán publicados. También es consciente de que la GLEIS ofrece la posibilidad de notificación por parte de terceros si estos consideran que estos datos son incorrectos.

El destinatario de servicio LEI se compromete por este medio a reaccionar inmediatamente a las advertencias y solicitudes correspondientes, así como a verificar o corregir inmediatamente los datos supuestamente erróneos.

## §7 Precios / Pagos

Los precios se deben a la solicitud inicial, las actualizaciones/cambios y la renovación anual de los datos de la empresa según la lista de precios actual (<https://lei-manager.com/price>) y se facturan en euros. Todos los precios son más el impuesto al valor agregado legal. El LEI se otorga de acuerdo con el GLEIF de acuerdo con un "modelo de recuperación de costos" (ver también [www.gleif.org](http://www.gleif.org)). EQS Group AG verifica anualmente si los precios cubren los costos y se reserva el derecho de ajustarlos si es necesario, pero como máximo una vez al año.

## §8 Disponibilidad / Fuerza Mayor

EQS Group AG se esfuerza por proporcionar el EQS LEI Manager, en la medida de lo técnicamente posible, sin interrupciones y sin errores. Sin embargo, la operación puede interrumpirse debido a mantenimiento, actualizaciones o errores del sistema o la red y, por lo tanto, no hay derecho a la disponibilidad de los servicios de EQS Group AG en ningún momento. Si es posible, las ventanas de mantenimiento se anunciarán a su debido tiempo en <http://www.lei-manager.com>.

Las causas de fuerza mayor y los acontecimientos impredecibles que no sean responsabilidad de EQS Group AG y que requieran la contratación o restricción del funcionamiento del Gestor LEI de EQS liberarán a EQS Group AG de la responsabilidad de suministro actual del Gestor LEI de EQS hasta la desaparición de la causa de fuerza mayor o del acontecimiento impredecible. Los plazos establecidos se prorrogarán durante el tiempo en que el acontecimiento descrito o sus efectos persistan. Las causas de fuerza mayor incluyen incendios, huelgas, bloqueos, problemas técnicos del sistema informático (por ejemplo, fallos de red) y otras circunstancias que no sean responsabilidad de EQS Group AG. Se excluyen de la responsabilidad de EQS Group AG los daños resultantes de una causa de fuerza mayor o de sus acontecimientos relacionados.

## §9 Suministro / Garantía / Responsabilidad

EQS Group AG no ofrece seguridad ni garantías con respecto a la prestación de servicios en el EQS LEI Manager.

Toda la información incluida en el EQS LEI Manager se basa en el LEI y la información relacionada almacenada en las bases de datos de EQS Group AG y GLEIF. Esta información se proporciona y reproduce en el EQS LEI Manager con la mayor atención posible. Tan pronto como se identifiquen errores en el EQS LEI Manager, EQS Group AG los corregirá lo antes posible.

EQS Group AG no acepta ninguna responsabilidad y excluye expresamente la responsabilidad por los datos contenidos en el registro LEI de otros UOL. EQS Group AG recibe estos datos de fuentes de libre acceso y, sin embargo, EQS Group AG no puede garantizar que los requisitos actuales de la norma, las pautas asociadas y la exactitud, actualidad e integridad del LEI y la información relacionada siempre se cumplan por completo. El uso del contenido accesible a través del registro LEI es responsabilidad exclusiva del destinatario del servicio LEI.

En todos los casos de responsabilidad contractual y no contractual, EQS Group AG paga la compensación o el reembolso de los gastos inútiles solo en la medida que se especifica a continuación:

- (i) En caso de incumplimiento levemente negligente de obligaciones contractuales esenciales, el Grupo EQS está sujeto a un monto limitado al daño previsible típico del contrato. En esencia, las obligaciones contractuales esenciales son aquellas obligaciones, cuyo cumplimiento hace posible la ejecución adecuada de un contrato en primer lugar y en el cumplimiento del cual las partes contratantes pueden confiar regularmente. Se excluye la responsabilidad del Grupo EQS.

La responsabilidad por cada evento de daño individual y por todos los casos de daño que surjan de o en relación con la relación contractual se limita a cinco veces la remuneración total del destinatario del servicio LEI en el año calendario respectivo.

- (ii) EQS Group AG acepta responsabilidad ilimitada por daños a la vida, las extremidades o la salud que se base en un incumplimiento de obligaciones por parte de EQS Group AG, un representante legal o agente indirecto de EQS Group AG, así como por daños causados por la ausencia de una calidad garantizada por EQS Group AG o en caso de comportamiento fraudulento por parte de EQS Group AG.
- (iii) Además, EQS Group AG es totalmente responsable por los daños causados por EQS Group AG o uno de sus representantes legales o agentes indirectos o por negligencia grave.

La responsabilidad bajo la Ley de Responsabilidad del Producto no se ve afectada por las restricciones de responsabilidad reguladas aquí.

La objeción de negligencia contributiva (por ejemplo, violación de las obligaciones del cliente) permanece abierta.

Se aplica un período de limitación de un año a todas las reclamaciones contra EQS Group AG por daños o reembolso de gastos inútiles con responsabilidad contractual y no contractual. El período de limitación comienza en el momento especificado en §199 Párrafo 1 BGB. Ocurre a más tardar cinco años después de que surge el derecho. Esto no se aplica (i) a la responsabilidad por intención o negligencia grave, (ii) a lesiones personales, o (iii) de acuerdo con la Ley de Responsabilidad del Producto.

## §10 Modificaciones

El EQS LEI Manager y todos los servicios relacionados son proporcionados por EQS Group AG de acuerdo con su estado de desarrollo respectivo, teniendo en cuenta los requisitos actuales de ISO 17442 y las pautas actuales de FSB, GLEIF y ROC. EQS Group AG se reserva el derecho de discontinuar la provisión del EQS LEI Manager (en particular si el LEI se transfiere al sistema GLEIS), o el tipo, contenido y alcance de la oferta, así como el negocio y los términos de uso del EQS LEI Manager en cualquier momento cambiar y adaptarse a los requisitos actuales respectivos.

## §11 Reconocimiento del GLEIS

El destinatario del servicio LEI confirma que conoce el propósito y la funcionalidad de GLEIS. Además confirma que ha leído los documentos mencionados en estos términos de uso y está de acuerdo con su contenido.

El destinatario del servicio LEI renuncia en particular a presentar reclamos contra EQS Group AG que estén vinculados con el comportamiento al que EQS Group AG se ha visto obligado de acuerdo con las pautas de GLEIS o ha sido solicitado específicamente por GLEIF.

El receptor del servicio LEI confirma expresamente por la presente que es consciente y está al tanto de lo siguiente:

- (i) Que debe hacer un pago anual para la renovación y revalidación de su LEI.

- (ii) Que EQS Group AG puede verse obligado a cambiar LE-RD sin el consentimiento del destinatario del servicio LEI o de la empresa debido a los requisitos legales o reglamentarios de GLEIS o GLEIF o EQS Group AG.
- (iii) Que la adjudicación, así como la revalidación y renovación anual del LEI que se le otorga, está vinculada a las condiciones especificadas por el GLEIS o GLEIF, que pueden cambiar de vez en cuando y por las cuales GLEIF, por ejemplo en [www.gleif.org](http://www.gleif.org).
- (iv) Que GLEIF se reserva el derecho de solicitar un cambio del LEI y la administración a otro UOL que designe, y / o que puede permitir que otro UOL sea designado por él para organizar que dicho cambio tenga lugar sin incurrir en tarifas separadas.
- (v) Que él mismo puede solicitar el cambio del LEI y su administración de EQS Group AG a otro UOL (en cuyo caso los términos contractuales del UOL adquiriente reemplazan estos términos de uso) sin incurrir en tarifas separadas.
- (vi) que el LEI y el LE-RD se transmiten desde EQS Group AG al GLEIF y otros UOL y se ponen a disposición del público dentro del GLEIS. LEI y LE-RD pueden ser accedidos, utilizados y distribuidos libremente por cualquier persona bajo los términos de uso.
- (vii) Que un enlace, así como la integración del EQS LEI Manager o la representación de productos de información comparables o similares al LEI en las propias ofertas de Internet del proveedor de servicios LEI no están permitidos sin el consentimiento previo de EQS Group AG.
- (viii) Que se abstenga de dar la impresión de que GLEIF o EQS proporcionan datos y / o servicios, que no sean los LEI originales y LE-RD descargados del servicio de acceso aprobado o otorgado o relacionado de otra manera con ellos.
- (ix) Que se abstiene de cualquier acto o declaración que pueda llevar al público y / o sus clientes a creer que cualquier producto o servicio provisto por él, incluso si los LEI y LE-RD son parte de dicho producto o puede ser un servicio de este tipo, son servicios o productos de GLEIF, EQS Group AG o un UOL o que es parte de GLEIF y / o GLEIS y / o un UOL o tiene una relación especial con él.
- (x) que GLEIF y EQS Group AG pueden tomar las medidas apropiadas, que incluyen, entre otras, una demanda y una medida cautelar si no cumple con estos Términos de uso, y que, siempre que la ley aplicable lo permita, usted El pago de una multa contractual de CHF 100.000 es responsable de cada caso individual de incumplimiento.

## §12 Protección de datos

En la medida en que el Grupo EQS reciba datos personales de empleados o agentes indirectos del destinatario del servicio LEI en el marco de la relación contractual, el Grupo EQS los recopila, procesa y utiliza como se describe en el aviso de protección de datos (disponible en [www.eqs.com](http://www.eqs.com)).

## §13 Disposiciones finales

En la medida en que los términos de uso o la información estén disponibles en el sitio web de EQS Group AG en varios idiomas, la versión alemana se aplica exclusivamente, en particular con respecto a la interpretación e interpretación de las formulaciones utilizadas. Las versiones en otros idiomas (traducciones) deben entenderse como un servicio complementario de EQS Group AG.

EQS Group AG puede utilizar subcontratistas. EQS Group AG sigue siendo responsable del cumplimiento de los deberes asumidos por EQS Group AG incluso cuando se crean subcontratistas.

## §14 Ley / lugar de jurisdicción

La ley de la República Federal de Alemania se aplica exclusivamente. El lugar de ejecución y el lugar exclusivo de jurisdicción es la sede respectiva de EQS Group AG (Munich).